

Số: 187/KV

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 8 năm 2017

THÔNG BÁO

Kế hoạch làm hàng trong dịp Lễ Quốc Khánh 02/09/2017

Kính gửi:

- Quý Hãng tàu/Đại lý Hãng tàu;
- Quý Khách hàng.

- Căn cứ vào kế hoạch số 1578/TB-TCT ngày 16/08/2017 của Tổng Công ty Tân Cảng Sài Gòn;
- Để duy trì hoạt động và phục vụ cho các Hãng tàu, Đại lý Hãng tàu và Khách hàng một cách tốt nhất trong dịp Lễ Quốc Khánh 02/09/2017 chúng tôi xin thông báo kế hoạch làm hàng tại Công ty CP Kho Vận Tân Cảng (KVTC) trong dịp Lễ như sau:

1. Thời gian nghỉ lễ:

Nghỉ Lễ 03 ngày- từ thứ bảy 02/09/2017 đến hết ngày thứ hai 04/09/2017.

2. Quy định làm hàng:

- Trong thời gian nghỉ lễ nêu tại **Mục 1** ở trên, Công ty KVTC vẫn tiếp nhận hàng hóa, container xếp dỡ xuất/nhập tàu; giao/nhận container hàng, container rỗng tại bãi như bình thường.

- Đối với các dịch vụ khác, Công ty KVTC thực hiện thời gian làm việc theo qui định chung của Nhà nước về chế độ nghỉ Lễ.

- Trường hợp đặc biệt, *được sự chấp thuận của cơ quan Hải quan*, quý khách hàng có nhu cầu làm hàng trong thời gian nghỉ Lễ nêu trên, xin vui lòng thông báo, đăng ký trước:

+ Tại bãi: Thông báo cho khu bãi hàng trước ngày 30/8/2017

+ Tại kho: Thông báo cho khu kho hàng trước ngày 1/9/2017

Địa chỉ liên hệ như sau:

❖ **Đội Trực Ban sản xuất :**

+ Email : kv.tbcl@saigonnewport.com.vn

+ Điện thoại : 0906.677.000

❖ **Khu kho hàng:**

- *Kho CFS xuất:*

+ Email: kho5.kvtc@saigonnewport.com.vn

+ Điện thoại: 028.37423929 – ext: 2654

- *Kho CFS nhập:*

+ Email: kho2.kbcl@saigonnewport.com.vn

kho3.kbcl@saigonnewport.com.vn

+ Điện thoại: 028.37423929 – ext: 2648-2650

- *Kho ngoại quan:*

+ Email: khongoaiquan.kvtc@saigonnewport.com.vn

+ Điện thoại: 028.37423929 - ext: 2652

❖ **Khu bãi hàng:**

+ Email: donghangbai-cl@saigonnewport.com.vn

+ Điện thoại: 0986.10.3030

3. Chính sách miễn lưu:

Để hỗ trợ cho các Hãng tàu/Đại lý Hãng tàu và các khách hàng, ngoài thời gian miễn lưu được qui định trong hợp đồng, KVTC sẽ miễn thêm phí lưu bãi, lưu kho đối với toàn bộ hàng hóa, container. Cụ thể như sau:

3.1 Đối tượng miễn lưu:

- Container có hàng nhập từ tàu.
- Hàng hóa lưu tại kho.

3.2 Khu vực áp dụng chính sách miễn lưu:

- Tại bãi : Cảng Tân Cảng- Cát Lái;
- Tại kho: Hệ thống kho Cảng Tân Cảng - Cát Lái.

3.3 Thời gian miễn lưu: 03 ngày- từ Thứ bảy 02/09/2017 đến hết ngày Thứ hai 04/09/2017.

Thời gian miễn lưu nêu trên không được tính vào thời gian lũy tiến để tính phí dịch vụ giao container hàng nhập hoặc phí lưu kho.

KVTC rất mong Quý Hãng tàu/Đại lý Hãng tàu/Khách hàng sắp xếp lấy hàng hóa ra khỏi cảng trong những ngày nghỉ để tránh tình trạng tồn đọng sau các dịp Lễ như trước đây.

Trân trọng kính chào

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban GD;
- ĐD; Kho hàng; TC-KT; KT; HCHC
- Lưu: VT, P.KHKD; T05.

GIÁM ĐỐC



BUI QUANG HUY

No.187/KV

Ho Chi Minh City, August 21st 2017

ANNOUNCEMENT

**Ref: Operations at Tan Cang Warehousing JSC during
National Day 2nd September 2017**

Respectfully to:

- Shipping Lines/Shipping Agents;
- Customers,

- Pursuant to the announcement No.1578/TB-TCT dated 16th August 2017 of SNP;

- To ensure smooth services during National Day 2nd September 2017, Tan Cang Warehousing JSC hereby advises our operational plan as follows:

1. Official holidays:

03 days – from Saturday 2nd Sep 2017 to until the end of Monday 4th Sep 2017

2. Operational plan:

- During the official holidays defined in item No.1, Tan Cang Warehousing JSC will maintain operations including loading/discharging, laden containers dropping off for loading/discharging, and empty containers lifting on/off as usual.

- For other services, Tan Cang Warehousing JSC will observe the working time guided in the general stipulations by the Government on public holidays.

- In special case *under acceptance of customs*, Customer request for handling cargoes on holiday, please consider detail below:

+ With regard to CY: Shipping Lines, Shipping Agents kindly announce to Tan Cang Warehousing JSC before 30th August 2017.

+ With regard to Warehouse: Shipping Lines, Shipping Agents kindly announce to Tan Cang Warehousing JSC before 01st September 2017.

Please kindly contact:

❖ **Operation - on - duty team:**

+Email: kv.tbcl@saigonnewport.com.vn

+Tel : 0906.677.000

❖ **Warehouse Office:**

- *Export Warehouse:*

+Email: kho5.kvte@saigonnewport.com.vn

+Tel: 028.37423929 ext: 2654

- *Import Warehouse:*

+ Email: kho2.kbcl@saigonnewport.com.vn

kho3.kbcl@saigonnewport.com.vn

+Tel: 028.37423929 ext: 2648-2650

- *Bonded Warehouse:*

+Email: khongoaquan.kvte@saigonnewport.com.vn

+Tel: 028.37423929 ext: 2652

❖ **CY (Container Yard)**

+Email: donghangbai-cl@saigonnewport.com.vn

+Tel: 0986.103.030

3. Storage free time:

In order to support shipping lines/agents and customers, beside the storage free time defined in the contract, Tan Cang Warehousing JSC will additionally waive storage charge (in container yards and in warehouse) during the holiday with details as follows:

3.1 Applicable categories:

- Laden import containers
- Cargoes storage in Cat Lai warehouses

3.2 Applicable areas:

- In container yard: Tan Cang - Cat Lai Terminal
- In warehouse: Tan Cang - Cat Lai Terminal

3.3 Free time:

03 days – from Saturday 2nd Sep 2017 to until the end of Monday 4th Sep 2017.

The free time aforementioned will not be included when applying progressive rates to deliver import containers or warehouse storage charge.

Tan Cang Warehousing JSC highly recommends your shipping lines/agents/ customers to take delivery of containers out of our terminals within the holidays to avoid high yard occupancy situation after the festival as before.

Please kindly be noted for your arrangement accordingly.

Best regards,

Recipients:

- As above;
- Board of Director (for report)
- Relevant Depts in Tan Cang Warehousing JSC;
- Archives, B&P Dept.; T05.

GENERAL DIRECTOR

(Signed & stamped)

BÙI QUANG HUY